

**Совет Безопасности**

Distr.: General  
18 October 2012  
Russian  
Original: English

---

**Письмо Постоянного представителя Гватемалы при  
Организации Объединенных Наций от 2 октября 2012 года  
на имя Генерального секретаря**

Имею честь сообщить Вам, что в понедельник, 29 октября 2012 года, под председательством Гватемалы Совет Безопасности проведет открытые прения по теме «Женщины и мир и безопасность». Дискуссия будет осуществляться на основе доклада Генерального секретаря. Вместе с тем, чтобы сориентировать обсуждения по этой теме, Гватемала подготовила прилагаемую дополнительную записку (см. приложение).

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

*(Подпись)* Герт Росенталь  
Посол  
Постоянный представитель



## **Приложение к письму Постоянного представителя Гватемалы при Организации Объединенных Наций от 2 октября 2012 года на имя Генерального секретаря**

**Дополнительная записка для открытых прений Совета Безопасности по теме «Женщины и мир и безопасность»**

### **Роль женских организаций гражданского общества в содействии предотвращению и урегулированию вооруженных конфликтов и миростроительству**

1. Резолюция 1325 (2000) Совета Безопасности осуществляется на основе тесного взаимодействия между государствами-членами, международными и региональными структурами, занимающимися вопросами безопасности, и гражданским обществом. Значительная работа, выполняемая женскими организациями гражданского общества в условиях конфликтов, тем более примечательна, что зачастую эти организации не вовлекаются в официальные процессы урегулирования конфликтов, политический диалог и постконфликтное миростроительство, включая деятельность механизмов и учреждений, ответственных за осуществление мирных соглашений и процессов постконфликтного планирования. С другой стороны, их центральная роль в примирении на уровне общин и долгосрочном предотвращении конфликтов часто не признается или не учитывается. Вследствие этого нередко происходит так, что работа женских организаций не получает должной оценки, а сами они не обеспечиваются необходимыми ресурсами.

2. 29 октября 2012 года под председательством Гватемалы Совет Безопасности проведет открытые прения по теме «Женщины и мир и безопасность». Дискуссия будет осуществляться на основе доклада Генерального секретаря, в котором, в частности, особое внимание уделяется роли женских организаций гражданского общества в содействии предотвращению и урегулированию вооруженных конфликтов и миростроительству. На открытых прениях у членов Совета Безопасности, государств-членов и других заинтересованных сторон будет возможность произвести обзор достигнутого прогресса и обсудить пути решения ключевых проблем в деле выполнения обязательств, связанных с вопросом о женщинах и мире и безопасности, в частности роль женских организаций гражданского общества в ходе вооруженных конфликтов и в период миростроительства.

3. В рамках этих открытых прений будет рассмотрена важнейшая роль, которую женские организации гражданского общества могут играть в содействии решению проблем, касающихся женщин и мира и безопасности. На этом мероприятии будут обозначены примеры передовой практики, которая государствами-членами должна поддерживаться и использоваться в более широких масштабах. Будут рассмотрены пути преодоления значительных трудностей (угрозы в области безопасности, нехватка ресурсов, вынужденное перемещение членов и отсутствие информации), которые часто мешают женским группам эффективно участвовать в официальной деятельности по урегулированию конфликтов и укреплению мира. Ранее — в 2005 году — Совет Безопасности уже проводил открытые прения по вопросу о роли гражданского общества в предотвращении конфликтов и мирном урегулировании споров, но открытые пре-

ния 2012 года будут впервые посвящены конкретно роли женских организаций гражданского общества в предотвращении и урегулировании конфликтов и постконфликтном восстановлении.

4. В контексте темы о поддержке женских организаций в конфликтных и постконфликтных ситуациях в соответствии с докладом Генерального секретаря можно выделить три подтемы:

а) **Осуществление мирных соглашений.** Обязательства, принятые в мирных соглашениях, реализуются посредством целого ряда механизмов и учреждений (например, комиссий по разоружению, демобилизации и реинтеграции; реформированию сектора безопасности; правовым и конституционным реформам; механизмам правосудия переходного периода и т. д.), которые обеспечивают возможности гражданского участия и расширения социальной базы в интересах усилий по поддержанию мира. Женские организации могут играть исключительно важную роль в обеспечении того, чтобы эти имплементационные механизмы позволяли удовлетворять потребности граждан из числа женщин. Своим непосредственным личным участием в работе механизмов укрепления мира гражданские активистки могут содействовать усилению их потенциала в плане учета интересов более широкого круга граждан из числа женщин. Женские организации могут также играть роль внешнего наблюдателя, отслеживая функционирование имплементационных механизмов и повышая подотчетность. Государствам-членам предлагается рассмотреть пути создания благоприятных условий для внедрения таких механизмов.

б) **Переходные этапы в деятельности Организации Объединенных Наций, включая свертывание миссий.** Проблема обеспечения плавного перехода от поддержания мира к миростроительству и дальнейшим этапам развития вызывает серьезное беспокойство у государств-членов и международных и национальных заинтересованных сторон. На этапе свертывания миссий открывается возможность закрепить успехи, достигнутые в период деятельности по поддержанию мира. Вместе с тем это сопряжено с опасностью того, что в силу нестабильной ситуации в сфере безопасности и изменения политической обстановки прогресс, особенно в области защиты прав женщин, может быть сведен на нет. Некоторая озабоченность возникает в силу того, что свертывание миссий может сопровождаться сокращением объема финансирования, ослаблением внимания к обязательствам по обеспечению гендерного равенства и снижению уровня безопасности и защиты женщин. Женские группы призваны играть важную роль в поощрении устойчивой приверженности обеспечению гендерного равенства в эти переходные периоды. Государствам-членам рекомендуется обсудить осуществление резолюций по вопросу женщин и мира и безопасности в условиях свертывания миссий, переходных этапов и передачи функций другим подразделениям Организации Объединенных Наций и национальным властям, а также рассмотреть роль, которую женские организации могут играть в поддержке этих процессов.

в) **Условия безопасности для женских организаций гражданского общества.** В ходе вооруженных конфликтов и в постконфликтных ситуациях женские организации иногда сталкиваются с конкретными угрозами для своей безопасности. Даже участвуя в мирных процессах и постконфликтных усилиях по реализации мирных соглашений, гражданские активистки могут подвергаться запугиванию и преследованию, особенно если речь идет об обществах, в

которых эти женщины играют нетрадиционную роль. Обеспечению безопасности женских групп и защитников прав человека женщин необходимо уделять неослабевающее внимание с целью добиться того, чтобы угрозы безопасности не препятствовали их участию в урегулировании конфликтов и политических процессах, в том числе на переходных этапах. Государствам-членам предлагается обменяться передовым опытом в деле содействия непрерывному обеспечению защиты руководителей и членов женских организаций.

5. Наконец, членам Совета Безопасности и другим государствам-членам предлагается рассмотреть следующие вопросы:

- a) пути расширения участия женских организаций в реализации мирных соглашений;
  - b) передовой опыт по учету вопроса безопасности женщин и других приоритетов на переходных этапах, например при планировании свертывания миссий и установлении контрольных показателей;
  - c) средства обеспечения безопасности защитников прав человека женщин в конфликтных и постконфликтных ситуациях.
-